

Mons. Axel Werner  
Praeses General de la Obra Kolping Internacional

**Informe de gestión  
para el Consejo General 2008 en Sucre / Bolivia**

Estimadas amigas y estimados amigos:

Mientras que el año pasado intenté presentar los principios fundamentales de nuestro trabajo desde mi punto de vista, en el presente informe sobre el año transcurrido deseo concentrarme principalmente en dar un breve panorama de mis visitas a las Obras Kolping de distintos países. Tuve la oportunidad de ver cómo el espíritu y las ideas de Adolfo Kolping determinan el trabajo de nuestras Federaciones Nacionales de modos muy diversos en los 60 países donde Kolping ya está representada. Tratamos de poner en práctica la idea fundamental del Beato Adolfo Kolping de múltiples maneras. Nuestro fundador estaba convencido de que con "mejores personas" se podría lograr una sociedad mejor. Por esa razón, nuestra máxima seguirá siendo asistir tanto a nuestros miembros como a todos los interesados, en el desarrollo de sus talentos, de su personalidad y de su espiritualidad. Para nuestro fundador era obvio que debíamos realizar ese objetivo sobre la base de nuestra fe católica y el mismo principio sigue orientando nuestro trabajo asociacional. "La vida se base en la fe", dijo al respecto Adolfo Kolping.

Con el Secretario General me puse de acuerdo de que, en su informe de rendición, él se referirá principalmente a los temas que se establecieron como pilares de nuestro trabajo durante la Asamblea General 2007 que se llevó a cabo en Hungría. Nuestras Federaciones Nacionales han logrado incluir en sus actividades el tema de la "**Perspectiva cristiana del trabajo**" de las maneras más diversas. Sé por propia experiencia que es más complicado acercar a la gente a este nuevo tema que al tema de la "Familia", que se abordó entre los años 2002 y 2007. Sin embargo, considero que los procesos que se están desarrollando en el ámbito social hacen imprescindible que nos sigamos ocupando intensamente de este pilar de nuestro trabajo asociacional. Como ya dije, nuestro Secretario General abordará en detalle este aspecto de nuestra actividad, además de otros temas.

En los minutos siguientes quisiera presentarles a todos los delegados del Consejo General 2008 algunos ejemplos de actividades de la asociación. Rápidamente se pondrá de manifiesto que los fundamentos del trabajo de nuestra asociación se han puesto en práctica de modos muy diversos. En ese sentido, la cultura, el idioma, la espiritualidad y la situación social, económica y política cumplen un papel esencial. Para poder obtener resultados verdaderamente fructíferos para nuestros miembros, nuestro trabajo debe inculturarse según las circunstancias imperantes en cada caso.

Quisiera comenzar mi exposición con la Obra Kolping **India**, que tuve la oportunidad de visitar en enero de 2007. La mayoría de nuestras amigas y nuestros amigos Kolping sabe que la Obra Kolping India ha orientado su trabajo principalmente hacia la lucha contra la pobreza. A través de la creación de grupos de ahorro, se logró que también las personas pobres tuvieran acceso a una modesta actividad económica independiente y/o a pequeños créditos. El éxito del trabajo de la Obra Kolping India bajo la conducción del Padre Víctor Santiago hizo que la asociación creciera en la India hasta convertirse en una de las Federaciones Nacionales con mayor cantidad de miembros. En la actualidad, contamos con 20.000 miembros en el subcontinente indio. Sin embargo, el trabajo de la Obra Kolping India se ve especialmente dificultado por las tensiones religiosas que existen entre hindúes y cristianos, hecho que complica notablemente nuestra labor en esa región. También el régimen de castas – teóricamente abolido por la constitución de ese país y amenazado de perder su significado a través de las actividades cristianas y gracias a la visión cristiana del ser humano – crece nuevamente en importancia debido al predominio de los hindúes en la sociedad india. En ese contexto me parece especialmente valioso que nuestra asociación esté apoyando de manera particular a los "dalits", los descastados, que son ignorados por la sociedad hindú. Numerosos ejemplos demuestran que en la India nuestro trabajo

les ayuda a las personas a desarrollar sus talentos y su personalidad. Nuestras actividades contribuyen de modo manifiesto al incremento del bienestar y al desarrollo personal de muchos de nuestros miembros.

A continuación siguió un viaje no menos interesante a **Cuba**, país que sigue sufriendo bajo un régimen comunista. Especialmente en el último tiempo, debido a la renuncia de Fidel Castro, han crecido las esperanzas de que el país se libere de las cadenas del comunismo y de que su sociedad pueda desarrollarse democráticamente. Mi visita a esa isla del Caribe, que tuvo lugar hace más de un año, en enero de 2007, me demostró cuán necesario es el desarrollo de la Iglesia y de la sociedad en ese país. Gracias a la gestión de la Fundación Portikus, a la que nos unen lazos de amistad, tuve la oportunidad de participar, junto a distintos representantes de la vida eclesial, en un viaje a Cuba, que se extendió a lo largo de diez días. Durante la estadía se puso particularmente de manifiesto la presión que ejerce el partido comunista sobre la Iglesia y sus representantes. No existe ni remotamente la libre prédica ni la libre expresión de las ideas. El sistema de control del aparato estatal funciona e intimida notablemente a las personas. Las actividades eclesiales se limitan esencialmente al campo pastoral y al ámbito caritativo. Las acciones sociopolíticas están bajo el monopolio del partido comunista y pareciera que también será imposible ejercer ese tipo de acciones en el ámbito de la Iglesia en un futuro próximo. Aún resta esperar si el cambio de conducción de este año y la asunción del poder por parte de Raúl Castro introducirán algún tipo de cambio en los próximos tiempos. La organización de la vida eclesial y los contactos de la Iglesia Católica hacia el extranjero son iguales a los que existían en Europa en épocas de la Cortina de Hierro. El cardenal Jaime Lucas Ortega y Alamino, Arzobispo de la Habana, es el máximo representante de la Iglesia cubana y como tal, está a cargo de los contactos internos y externos. Sin duda, la oposición al régimen dominante llevó a que las actividades eclesiales visibles se concentraran esencialmente en el episcopado y en sus contactos con el extranjero. La Iglesia cubana se financia mayoritariamente mediante aportes provenientes de fuera. Sin embargo, durante mi visita pude constatar que también hay asociaciones de laicos que se están organizando a su modo dentro de la Iglesia y están ejerciendo la vocación de los laicos de participar en la construcción de la Iglesia. Hay que esperar para ver si en un plazo no lejano podremos apoyar esas actividades mediante la creación de una Federación Nacional Kolping. Entretanto, nuestra asociación tendría la posibilidad de cooperar activamente apoyando un proyecto de los benedictinos misioneros del convento alemán de Münsterschwarzach. Justamente hace algunos días leí en la prensa la noticia de que el gobierno cubano había autorizado la creación de un convento benedictino en Cuba. Ya el año pasado se concretó un acuerdo entre el arzobispo y el Praeses General, donde se solicitó el apoyo de la Obra Kolping Internacional para crear una institución de formación profesional. En los próximos meses se debatirá cuál será concretamente esa ayuda. Confío en que a mediano plazo se logrará iniciar actividades asociativas en Cuba en el ámbito de la formación profesional. Eso permitiría añadir una pieza al mosaico de nuestras actividades en la zona del Caribe, como parte de una estrategia cuyo objetivo consiste en estar representados por una Obra Kolping, ante todo, en todos los países católicos de América Latina.

El año pasado, la Obra Kolping **Hungría** ocupó un lugar central dentro de nuestro trabajo. No sólo la preparación de nuestra Asamblea General en Alsópáhok, para llegar a ser exitosa, exigió un permanente intercambio de opiniones y un constante asesoramiento; también la particular problemática que reviste la cooperación con oficinas estatales para el financiamiento de nuestras instituciones de formación requirió una y otra vez debates y reflexiones. La negativa del gobierno húngaro de seguir financiando al 100% nuestras instituciones de formación y nuestras escuelas en Hungría, llevó prácticamente al colapso de la Obra Kolping húngara. La insolvencia de la Obra Kolping Hungría sólo pudo evitarse recurriendo a la cooperación de la conferencia episcopal húngara y a la creación de un nuevo titular jurídico. El traspaso de las instituciones a ese nuevo titular jurídico generó una situación problemática en los últimos meses porque desde ahora las actividades de la asociación ya no pueden ser cofinanciadas por las instituciones de formación. Justamente en las últimas semanas se estuvo trabajando para que el nuevo titular jurídico otorgue recursos económicos suficientes para garantizar las actividades de la asociación. Aquí se pone especialmente de manifiesto la problemática que implica basar el trabajo de la asociación exclusivamente en el financiamiento estatal, descuidando la búsqueda de otros proyectos que generen ingresos a ese fin. Esperamos que las últimas semanas hayan demostrado que el trabajo de la asociación en Hungría también se podrá seguir desarrollando en el futuro.

A comienzos de junio de 2007, tuve la ocasión de visitar a nuestras amigas y nuestros amigos Kolping en **Suiza** y en **Tirol del Sur**. La Asamblea Nacional de la Obra Kolping Suiza trató el futuro de las actividades de la asociación en uno de los países Kolping más antiguos del mundo. Además de la elección del nuevo Praeses Nacional, Eduard Birrer, a quien tengo el gusto de saludar hoy por primera vez entre nosotros, las reflexiones se centraron en la preocupación por el trabajo con los jóvenes. Todos sabemos que nuestros miembros suizos se encuentran entre quienes, desde hace muchos años, apoyan con especial intensidad el trabajo internacional de cooperación entre contrapartes. Bajo la conducción del Secretario Nacional Bernhard Burger – quien desde 2007 también es Director Ejecutivo de la Obra Kolping Internacional – Kolping Suiza contribuye de diversas maneras al internacionalismo dentro de la Obra Kolping. Para profundizar la comprensión de la esencia de la asociación, Bernhard Burger y Claudio Brentini, en cooperación con el Directorio Nacional, desarrollaron la idea de una "Academia en tono popular". La propuesta consiste en dictar seminarios y cursos destinados a transmitir conocimientos acerca de nuestra asociación y de nuestro fundador. Nuestras amigas y amigos suizos revitalizan así una idea puesta en práctica ya por Adolfo Kolping y destinada a la transmisión de conocimientos y a la formación. El trabajo de formación de Claudio Brentini tiene mucha demanda también fuera del ámbito Kolping y constituye otro aspecto de las actividades que puede brindar nuestra asociación.

Luego de asistir a la Asamblea Nacional en Suiza, presencié, en compañía de los mencionados amigos suizos, a la inauguración de la Casa Kolping de Brixen en Tirol del Sur / Italia. Hace años que la Obra Kolping de Tirol del Sur mantiene relaciones con el gobierno de esa región, especialmente en el ámbito del hospedaje para jóvenes, donde nuestra asociación es reconocida oficialmente como responsable de proyectos de "vivienda juvenil". En los últimos años se ha ampliado considerablemente la cooperación con el gobierno en el ámbito del apoyo a jóvenes en etapa de formación profesional. La confianza generada por esa cooperación, además, fomenta el apoyo gubernamental a solicitudes de proyecto de cooperación internacional. La buena relación entre los responsables Kolping de Tirol del Sur y las autoridades políticas se refleja en el permanente apoyo a nuestros proyectos por parte del gobierno regional de Tirol del Sur.

A fines de junio de 2007, mi visita a la Obra Kolping **México** me llevó de regreso al país que había debido abandonar en el año 2002 a causa de mi elección para el cargo de Praeses General de la Obra Kolping Internacional. En este contexto debo mencionar la particularmente estrecha relación que la Asociación Kolping Diocesana de Paderborn / Alemania mantiene con la Obra Kolping México y sus miembros. Dicha asociación diocesana enfoca su trabajo de política de desarrollo en las necesidades de nuestras amigas y nuestros amigos mexicanos. Junto con ellos, se desarrollan y acompañan proyectos y se debaten los resultados obtenidos. Hace años que observo con particular interés el desarrollo en México y he constatado que ha habido una mejora tanto cuantitativa como cualitativa del trabajo de nuestra asociación. A causa de la particular situación geográfica y de la gran dimensión del país, en México las actividades de la asociación se concentran principalmente en las zonas de Chiapas y Jalapa. Recuerdo perfectamente un debate dentro de la Obra Kolping Internacional en que señalé que, en mi opinión, sería especialmente necesario intensificar nuestro trabajo en la capital. Tanto más me alegra haber podido bendecir durante mi visita del año pasado la nueva Oficina Nacional en México D.F. Además de la inauguración de ese imponente edificio, también me satisface especialmente que se hayan podido intensificar las actividades Kolping en esa metrópoli. Confío en que dentro de algunos años las actividades Kolping tanto en Sao Paulo / Brasil como justamente en la capital mexicana nos proporcionen información valiosa para poder desarrollar una estrategia para nuestro trabajo en los grandes centros urbanos. Volveré a mencionar este tema hacia el final de mi informe.

Además, se logró extender las actividades Kolping a nuevas diócesis mexicanas. Las conversaciones con obispos y sacerdotes fueron creando contactos cada vez más estrechos, con la consecuencia de que también pudieran constituirse nuevas Familias Kolping fuera de los Estados ya mencionados. Permítanme, estimadas amigas y estimados amigos Kolping, dirigir mi especial agradecimiento a nuestros responsables Kolping mexicanos y, en particular, al Protector de la Obra Kolping México, Don Sergio Obeso, arzobispo emérito de Jalapa, quien en estos días nos enriqueció con su presencia en Sucre y cuyo interés más sentido fue apoyar el trabajo católico laico en su arquidiócesis. No pocas veces insistió, a pesar de las resistencias que se hicieron notar, en que el trabajo Kolping tenía mucho sentido, convirtiéndose así en un amigo imprescindible para todos nosotros. También a él le debemos especialmente que nuestra asociación

pueda crecer en forma permanente en el segundo país católico más grande del mundo. El año pasado, por primera vez, resultó electo como Praeses Nacional de la Obra Kolping México un sacerdote misionero proveniente de Camerún, todo un símbolo de que nuestras actividades no se ven limitadas ni por nacionalidades e idiomas y ni tampoco por etnias.

A continuación de mi viaje a México, acepté la invitación de la Familia Kolping de Los Ángeles / **Estados Unidos** haciéndole una breve visita. Desde hace una generación, la Obra Kolping de los Estados Unidos se encuentra en un proceso de profundos cambios. La transformación de la asociación, originariamente destinada a emigrantes alemanes católicos, en una asociación católica laica que conciba como desafíos las condiciones sociales actuales que se dan en los Estados Unidos, les está exigiendo mucha energía, mucha motivación y gran cantidad de ideas a nuestros miembros estadounidenses. En la medida de sus posibilidades, se integran al trabajo Kolping de cooperación internacional, en particular, en América Latina, más precisamente en México. Justamente en la Asamblea Nacional que se llevará a cabo este año, se debatirá el desarrollo de una nueva visión para la Obra Kolping de los Estados Unidos. Tanto el Secretario General Hubert Tintelott como yo venimos contribuyendo hace años con nuestros aportes a ese debate y esperamos que nuestras hermanas y nuestros hermanos se atrean a dar otro valiente paso en ese sentido. Se vislumbra de particular interés para la Obra Kolping Internacional la cooperación con las grandes fundaciones de las empresas de negocios y de la industria norteamericanas. También me parece deseable el desarrollo de un servicio Kolping de intercambio juvenil entre jóvenes norteamericanos y Familias Kolping latinoamericanas. Sé por propia experiencia cuán interesados están especialmente los jóvenes norteamericanos en participar activamente en la superación de fronteras.

Por el otro lado, habría que pensar en seguir incrementando el carisma de nuestras Familias Kolping como hogar para inmigrantes. En la Familia Kolping Vancouver / Canadá parece haberse logrado integrar a inmigrantes provenientes de El Salvador y reorientar las actividades de la asociación. Puedo imaginar una orientación similar para las Familias Kolping de los Estados Unidos. El Secretario General Tintelott acompañará las reflexiones que se llevarán a cabo este año durante la Asamblea Nacional norteamericana en Filadelfia a fines de agosto.

En agosto de 2007 viajé a **Ecuador**. Entre 1995 y 1998 pude observar el desarrollo del país en calidad de sacerdote de una parroquia de la capital del país, Quito. A pesar de su riqueza petrolera y de otros bienes exportables que generan ingresos, el país no ha logrado grandes progresos. A nivel político, el desarrollo es similar al de los países vecinos Venezuela y Bolivia. En 2007 resultó electo presidente un populista con orientación de izquierda y, desde entonces, los titulares de los medios de comunicación se ven inundados por el anuncio de decisiones populistas. Sin duda, la elección del presidente Correa también es el resultado de la desesperanza que se ha extendido entre la población ecuatoriana. La confianza hacia la élite política ha desaparecido y la decadencia económica del país llevó a que casi un 15% de la población total emigrara a Estados Unidos o a Europa. En esas circunstancias, el desarrollo de las actividades de la asociación resulta complicado. A pesar de ello, en los últimos años, la nueva Directora Ejecutiva logró poner el énfasis en algunos aspectos en particular. Los informes que proporcionaron los funcionarios responsables de Kolping Ecuador durante los años anteriores, habían llevado a sobreestimar los resultados de las actividades de la asociación. Por eso, se están realizando esfuerzos por lograr una estimación realista de la cantidad de miembros y de las posibilidades para nuestro trabajo en Ecuador. Nos satisface que se lograra despertar el entusiasmo por la asociación especialmente entre los jóvenes. Resta esperar que más allá de la solidaridad que le brindan a su sociedad nuestros miembros jóvenes, también se trabaje en la capacitación política para formar ciudadanos conscientes que puedan tomar por fin en sus manos el destino de su país. Si las iniciativas de la Obra Kolping Ecuador lograran que su gente joven se convirtiera en personas políticamente activas, veríamos cumplirse uno de los anhelos de nuestro beato Padre de los Jóvenes Artesanos.

Las Obras Kolping del **continente africano** están atravesando una fase especialmente dinámica de su desarrollo. En consecuencia, el año pasado pude visitar a muchas de nuestras asociaciones en ese continente. Además de las Obras Kolping ya establecidas en Uganda, Tanzania, Kenia, Nigeria y Sudáfrica, se están constituyendo Familias Kolping, asociaciones regionales y Federaciones Nacionales en cada vez mayor cantidad de países. La cooperación dentro de África se hace posible gracias a encuentros continentales periódicos, a los que tuve oportunidad de asistir sistemáticamente en años anteriores. En ese continente, nuestros esfuerzos se han concentrado en la constitución de un

encuentro periódico de los Praeses Nacionales y la continuidad en el desarrollo de la espiritualidad de nuestras Obras Kolping en África. Simultáneamente siempre hay que hacer esfuerzos por garantizar las bases materiales de nuestro trabajo. Como ya hemos mencionado con frecuencia, el aseguramiento material del trabajo pastoral de nuestros praeses no puede cubrirse con recursos estatales sino que depende de proyectos propios que generen ingresos y de donaciones.

Entretanto, constatamos satisfechos que también en otros países de África las ideas de Adolfo Kolping contribuyen a seguir desarrollando la Iglesia y la sociedad. En ese contexto, quisiera señalar especialmente la constitución de dos nuevas Federaciones Nacionales en **Togo** (en febrero de 2008) y en **Ruanda** (en marzo de 2008). En el contexto de la historia de sus respectivos países, nuestros responsables en esos países intentan consolidar las actividades de la asociación para contribuir de modo positivo al desarrollo de sus sociedades. De ese modo, la cantidad de Federaciones Nacionales reconocidas que conforman KOLPING INTERNATIONAL ascendió a un total de 43. Hay pequeños proyectos previstos que se financiarán mediante donaciones con el fin de que las Obras Kolping de Togo y Ruanda, o de otros países, logren incrementar los ingresos y contribuir así al crecimiento social. Sigo viendo indicios positivos de trabajo de la asociación en **Benín, Zambia, Burundi y Camerún**. Tanto en Uganda donde pude bendecir la ampliación de la casa Kolping Kampala en marzo de este año, como en **Nigeria y Sudáfrica**, Kolping trata de fortalecer y consolidar su trabajo de modo eficaz. En particular, la iniciativa de la gente responsable Kolping sudafricana en el ámbito de la capacitación de jóvenes ("Kolping Life Skill Training") ha encontrado interés también en otros ámbitos.

Sin embargo, ese desarrollo dinámico de la Obra Kolping en los países africanos también enfrenta a KOLPING INTERNATIONAL a un nuevo desafío. En los próximos años será necesario usar cada vez más el idioma francés como medio de comunicación. Durante el año que tenemos por delante, el Directorio General se ocupará de esta problemática.

Quisiera complementar la enumeración de mis viajes con mi visita a la Obra Kolping **Brasil**. Esta Obra Kolping, la segunda más grande a nivel mundial, ya cuenta con cuarenta años de historia. Luego de que en 1967 se sentara el "inicio eclesialístico" de las actividades de política de desarrollo de la Obra Kolping Internacional a través de la encíclica papal *Populorum Progressio*, en 1968 hubo miembros Kolping que pusieron en práctica ese impulso. Justamente en octubre de este año celebraremos los 40 años desde el comienzo de la "Acción Brasil". En Brasil, uno de los países más grandes del mundo, el trabajo Kolping se caracteriza por enfrentar numerosos desafíos. La actividad principal de Kolping Brasil sigue siendo la asistencia y el acompañamiento de los diversos proyectos y la coordinación del trabajo regional. De múltiples maneras, la Obra Kolping Brasil marca tendencias en el trabajo social de su país y ha recibido numerosos premios de instituciones nacionales. Su objetivo sigue siendo acompañar y promover el desarrollo personal, espiritual y económico de sus miembros. El año pasado, la cooperación con una fundación cercana a nuestra asociación, nos abrió la posibilidad de comprar una casa de formación en Río de Janeiro. En combinación con la adquisición de esa propiedad, estaba previsto encarar la creación de una fundación para asegurar institucionalmente y proteger de "responsabilidades personales"<sup>1</sup> las propiedades ya adquiridas o que se adquirieran en el futuro por parte de la Obra Kolping Brasil. A causa de los altos gastos de renovación y del no cumplimiento de promesas de otros donantes, el proyecto mencionado no pudo concretarse este año. De todos modos, estoy convencido de que hay que seguir tratando de poner en práctica un proyecto de este tipo en Brasil para garantizar a futuro las actividades de la asociación en el país católico más grande del mundo. Por de pronto, valga en este tema la expresión de Adolfo Kolping: "Deus providebit!" - "¡Dios proveerá!"

Una vivencia inolvidable fue la participación en la peregrinación nacional Kolping de Brasil al "Santuario de Nuestra Señora de Aparecida", patrona protectora de Brasil. Apenas unas semanas antes, nuestro Santo Padre Benedicto XVI había visitado el mismo lugar con ocasión de la Conferencia General del Episcopado Latinoamericano (CELAM). En la basílica, donde se encontraban 20.000 personas en total, los estandartes Kolping, unos 150 aproximadamente, fueron

---

<sup>1</sup> "Responsabilidades personales" (en alemán "Durchgriffshaftung") significa que los miembros o socios de una institución, en este caso de la Obra Kolping Brasil, estarían obligados a contribuir con su patrimonio personal al pago de posibles deudas de un inmueble que es propiedad de la institución.  
*Nota del traductor.*

merecedores de especial atención. En octubre de 2008, en el marco de la Asamblea Federal de la Obra Kolping Alemania, se recordará el 40º aniversario del inicio de la "Acción Brasil".

La importancia de la dimensión espiritual en nuestra asociación se vio confirmada a comienzos de marzo de 2008 en **Austria**. Nuestros miembros en Viena pudieron terminar el nuevo edificio de su Casa Kolping Viena-Central. El altar de la capilla fue provisto de una reliquia del beato Adolfo Kolping. De ese modo, por primera vez existe un lugar de veneración del fundador de nuestra asociación en esa ciudad, que tanto amaba Kolping.

Además de sus visitas a las amigas y los amigos Kolping de todo el mundo, para el Praeses General sigue siendo especialmente importante la cooperación con la Obra Kolping **Alemania**. En nuestra calidad de integrantes del Consejo General, deberíamos ser totalmente conscientes de que más de un 50% de nuestros miembros pertenecen a la Obra Kolping Alemania y de que la cantidad de miembros de la Juventud Kolping, alrededor de 25.000, sigue superando la suma de los miembros de las Federaciones Nacionales de Brasil e India, que le siguen en segundo lugar en cuanto a cantidad de miembros a la Obra Kolping Alemania. Numerosas visitas y la participación en diversos eventos, me ayudaron a profundizar los contactos en Alemania. En la cooperación institucional de los distintos niveles de la asociación alemana e internacional considero muy importantes los contactos con las asociaciones diocesanas que apoyan de manera especial el trabajo de cooperación internacional. En ese sentido, valga mi agradecimiento no sólo a los representantes de la Obra Kolping Alemania, que se ocupan especialmente de la política de desarrollo, sino también a aquellos que han aportado su particular mérito para profundizar el "TRABAJO POR UN SOLO MUNDO" de nuestra asociación en las respectivas asociaciones diocesanas. Quisiera subrayar que el trabajo de cooperación entre contrapartes se basa principalmente en el compromiso personal de muchos miembros que reflexionan infatigablemente para fortalecer y seguir consolidando la red de solidaridad. Comenzando por los representantes del Directorio de la Obra Kolping Alemania, pasando por las asociaciones diocesanas de esa Obra Kolping hasta llegar a las Familias Kolping individuales, es de mi interés promover la idea de esa cooperación de KOLPING INTERNATIONAL y seguir consolidando el conocimiento que se tiene de nuestro trabajo.

Especialmente el evento que se llevó a cabo con ocasión del cuadragésimo aniversario de la publicación de la encíclica "Populorum Progressio" en Paderborn, la presentación del trabajo de cooperación entre contrapartes de KOLPING INTERNATIONAL durante la sesión de la "Comisión Central Federal"<sup>2</sup> en Frankfurt, la participación en el encuentro de los voluntarios de la Obra Kolping Alemania (EGAT) y mi visita a la Juventud Kolping de Düsseldorf sirvieron para promover ese interés.

La participación en los encuentros de los Praeses y la visita a diversas Familias Kolping sirven una y otra vez para explicar cómo es nuestro trabajo a nivel internacional. En reiteradas oportunidades estoy en condiciones de aceptar invitaciones de distintas Familias Kolping para organizar días de reflexión o jornadas de retiro espiritual. Estoy particularmente agradecido por la oportunidad de dialogar sobre nuestro trabajo también en mi país natal.

Además de los contactos interinstitucionales con diversas Federaciones Nacionales de KOLPING INTERNATIONAL, una de las tareas del Praeses General también es la representación externa de la Obra Kolping. Quisiera destacar especialmente en ese sentido los contactos con la Iglesia Universal. También este año pude visitar en Roma a nuestros principales interlocutores. **El director de la sección de habla alemana de la Secretaría de Estado, el Presidente del Consejo Pontificio Cor Unum (el cardenal Paul Josef Cordes), el Secretario del Consejo Pontificio para los Laicos (el obispo Josef Clemens), la Congregación para las Causas de los Santos** y la central alemana de peregrinaciones constituyeron los objetivos principales de mis visitas.

Junto con el **Consejo Pontificio para la Familia**, las instituciones recién mencionadas constituyen interlocutores particularmente importantes para KOLPING INTERNATIONAL. En los últimos años se pudo consolidar la presencia de nuestra asociación en la Iglesia Universal. Me remito a la visita del Presidente del Pontificio Consejo Justicia y Paz,

---

<sup>2</sup> " Bundeshauptausschuss": Órgano de control y toma de resoluciones que sesiona en los períodos entre las Asambleas Federales. *Nota del traductor.*

Cardenal Renato Martino, durante el Consejo General 2006 en Viena. La mayoría de nosotros recordará la conferencia del obispo Josef Clemens en el marco de la Asamblea General 2007 en Hungría. El mencionado evento con ocasión del aniversario de la encíclica *Populorum Progressio* contó con la presencia del cardenal Paul Josef Cordes en calidad de orador. Todos los dignatarios mencionados están dispuestos a seguir cooperando intensamente con KOLPING INTERNATIONAL.

La visita a la **Congregación para las Causas de los Santos** significa para nosotros un paso más en dirección a la canonización de nuestro Padre de los Jóvenes Artesanos Adolfo Kolping. Los pasos necesarios requieren de discreción y estamos siguiendo permanentemente el tema. En el momento adecuado estaremos en condiciones de informar a la asociación en su totalidad acerca del estado de la situación. En resumen, respecto a este punto puede decirse que para poder dar el paso decisivo hacia la canonización, se debe seguir intensificando la veneración del Beato Adolfo Kolping. La enumeración de actividades eclesíásticas (grupos de oración, peregrinación u otras formas de veneración de Adolfo Kolping) sigue siendo una parte constitutiva indispensable de la documentación para la canonización. Convocamos urgentemente a todas las Federaciones Nacionales a estructurar y documentar sus actividades de oración y a hacerle llegar la información al Praeses General.

Pudieron consolidarse el contacto con la **Conferencia Episcopal Latinoamericana** y la participación en eventos del **Vaticano** así como la representación ante instituciones europeas (**Consejo de Europa**) e internacionales (**ONU y OIT**).

Según los Estatutos Generales, el Praeses General de la Obra Kolping Internacional es a la vez el **Rector de la Iglesia de los Minoritas**, la Iglesia donde se encuentra la tumba del Beato Adolfo Kolping, cargo para el que lo nombra el arzobispo de Colonia. En ese contexto, no hay que pasar por alto que durante el año pasado, 83 Familias Kolping eligieron la Iglesia de los Minoritas como destino de sus peregrinaciones. Quisiera añadir que las asociaciones de distrito de la asociación diocesana de Colonia realizan una peregrinación anual a la tumba de Adolfo Kolping. Me gustaría volver a subrayar un deseo que ya mencioné: Debería ser de interés de KOLPING INTERNATIONAL y de todas las Federaciones Nacionales que la Iglesia de los Minoritas se establezca como **iglesia de peregrinación internacional**. Tenemos que trabajar más intensamente para que también se les facilite la visita al centro espiritual de nuestra asociación a Familias Kolping provenientes de otros países europeos y de otros continentes. Por eso, aguardo con gran alegría la visita de un grupo proveniente de Sudáfrica que se pondrá en marcha este mismo año para visitar los centros donde desarrolló su actividad Adolfo Kolping.

En vista de la gran cantidad de aniversarios que se sucederán (**2011: 20 años de la beatificación de Adolfo Kolping; 2012: Asamblea General en Colonia; 2013: 200º aniversario del nacimiento de Adolfo Kolping; 2015: 150º aniversario del fallecimiento de Adolfo Kolping; 2016: 25º aniversario de la beatificación de Adolfo Kolping**) en nuestra agenda de planificación figura la necesidad de renovar la Iglesia de los Minoritas, la casa natal de Adolfo Kolping en Kerpen y la Casa Kolping Internacional de Colonia. De esto último se ocupará en especial la Familia Kolping Colonia-Central o, mejor dicho, su titular jurídico, el "Katholisches Gesellenhospitium zu Köln" - "Hospicio Católico de Jóvenes Artesanos de Colonia", una institución cuyo praeses y presidente es el Praeses General y que el año próximo celebrará sus 160 años de existencia. En cooperación con el arzobispado de Colonia y con otras instituciones de Alemania, actualmente se están elaborando planes para la restauración de la Iglesia de los Minoritas y de la casa natal de Kolping. En la iglesia quedan por realizar trabajos importantes en el techo, drenaje de cimientos y la restauración del interior.

También está entre nuestros planes más urgentes la reestructuración de la exposición sobre la vida del beato Adolfo Kolping que se encuentra hace más de 30 años en la casa natal de Kerpen. Dicha reestructuración es necesaria para que la visita a Kerpen pueda seguir constituyendo una vivencia interesante para muchas Familias Kolping en el futuro.

En este contexto quisiera convocar a nivel internacional a la "**Acción 1 Euro**". Hasta el año 2013 tendríamos que lograr que cada miembro de la Obra Kolping Internacional contribuya con un aporte solidario único de un euro. Ese

importe debería solicitarse a todos los miembros sin distinción como señal de su compromiso con los centros espirituales de nuestra asociación. Quisiera solicitarle expresamente al Consejo General acá presente que apoye esta acción y que promueva su puesta en práctica dentro de los Directorios de las respectivas Federaciones Nacionales. Así se lograría por primera vez que los miembros de los 60 países de KOLPING INTERNATIONAL contribuyan solidariamente al mantenimiento del **lugar de nacimiento** y al **lugar de la tumba** de nuestro Padre de los Jóvenes Artesanos. El importe así obtenido no alcanzará de ningún modo para cubrir todos los gastos de los proyectos que acabo de describir. Sin embargo, constituye un especial símbolo de compromiso internacional de nuestra asociación y tampoco debe ser subestimado en vista de la canonización del beato Adolfo Kolping. Les solicito a todos los miembros del Consejo General que debatan seriamente este tema y que lo avalen en los distintos niveles. Constituye para mí un muy preciado anhelo que los lugares espirituales se consoliden como lugares relevantes en la conciencia de todos nuestros miembros. ¿Cómo dijo Adolfo Kolping? "Las palabras bonitas no sirven, lo que le engrandece al hombre es lo que hace."

Estimadas amigas y estimados amigos Kolping, permítanme echar aún una breve **mirada sobre el futuro**. Me satisface hacer propicia esta oportunidad para enfatizar que sigue siendo de gran interés para mí fortalecer el **trabajo con los jóvenes** dentro de nuestra asociación internacional. Le doy particular importancia a la visita a muchos grupos juveniles y a las estructuras organizadas del trabajo con los jóvenes dentro de nuestra asociación. Me alegra poder informar que, en ese sentido, desde que asumí el cargo he logrado poner el énfasis en diversos aspectos. Uno de mis anhelos más importantes en ese ámbito fue la participación en la Jornada Mundial de la Juventud del Consejo Pontificio para los Laicos. Junto con la Obra Kolping Alemania y con la Juventud Kolping dentro de la Obra Kolping Alemania, tuvimos la oportunidad de darles la bienvenida en Colonia en calidad de anfitriones a miles de jóvenes cristianos.

También en América Latina pudo ponerse el énfasis en el trabajo con los jóvenes. Ya en el año 2006, la Obra Kolping Argentina se declaró dispuesta a organizar una "**Pequeña Jornada Mundial de la Juventud**" en la que pudieron participar más de 800 jóvenes provenientes de la región sur de América Latina. Está previsto llevar a cabo el siguiente evento de este tipo en el año 2009 en Montevideo.

Durante mis visitas siempre me resulta muy enriquecedor este encuentro con los grupos juveniles de nuestra asociación. Las personas jóvenes tratan de seguir desarrollando sus ideales de múltiples maneras y realizan su aporte al desarrollo de la Iglesia y de la sociedad en su calidad de cristianos creyentes y de ciudadanos responsables. Toda vez que me es posible, aliento a nuestros miembros jóvenes para que refuercen su compromiso con nuestra asociación.

Por otra parte, una de las tareas principales del Praeses General sigue siendo profundizar la **espiritualidad**, que debe considerarse la base de todas nuestras actividades. Justamente en el contexto de los importantes aniversarios que enumeré anteriormente, debemos reflexionar acerca del modo en que se pueden arraigar las ideas y la obra de Adolfo Kolping en la conciencia de cada uno de los miembros. Todos los países miembro están convocados a desarrollar ideas para venerar a Adolfo Kolping y a aprovechar las posibilidades de intercambio dentro de sus respectivas culturas y de su espiritualidad. En ese contexto, me ofrezco gustoso como mediador y coordinador. En numerosos seminarios y jornadas de formación permanente pude hablar acerca de este objetivo. Con gusto seguiré consolidando esta actividad también en este año que estamos encarando.

Una parte importante del trabajo en este próximo año estará dedicada a garantizar en lo material los trabajos de renovación de la Iglesia de los Minoritas y la reestructuración de la casa natal de Kolping. Deseamos que la "Acción 1 Euro" refleje la importancia que todos los miembros de nuestra asociación le conceden al hecho de mantener en un estado digno los centros donde desarrolló su actividad Adolfo Kolping.

Un tema de debate dentro de los diversos niveles de nuestra asociación es la continuidad en el desarrollo de las actividades Kolping en el futuro. Además de **fortalecer y promover el trabajo con los jóvenes**, desde mi punto de vista también debería trabajarse en la **consolidación de las actividades de la asociación en las grandes ciudades**. Debido a las orientaciones diversas de las actividades de nuestra asociación, se observa que el desarrollo del trabajo de la asociación en los grandes centros urbanos lleva consigo dificultades particulares. Al echar una mirada

retrospectiva sobre nuestra tradición y al remontarnos a los inicios de nuestra asociación, cabe subrayar que justamente Adolfo Kolping dirigió sus actividades a las personas que por razones particulares se volcaban a las metrópolis para garantizar el pan y el trabajo para sí y para sus familias. Se trata de una tendencia que se ha seguido acentuando hasta el presente. Según informes de la ONU, a nivel mundial, la cantidad de personas que viven en ciudades superará este año por primera vez a las que viven en zonas rurales. **Considero que es nuestra tarea analizar esos procesos sociales y reaccionar ante ellos con actividades de la asociación.** En todo el mundo, el trabajo de la asociación dentro de las ciudades está acompañado de grandes problemas. En Alemania, debido a la vinculación de las Familias Kolping a las parroquias, es muy difícil desarrollar actividades centralizadas en el ámbito de toda una gran ciudad. En 2009 se llevará a cabo una jornada para analizar este desafío con mayor detalle. Pero también en el ámbito del trabajo de KOLPING INTERNATIONAL se me ocurren pocos ejemplos en que se haya logrado consolidar el trabajo de la asociación en grandes conglomerados urbanos. Deberíamos analizar minuciosamente los aspectos positivos de ese trabajo que se lograron en Brasil, México y Austria para aplicar esas experiencias positivas a la orientación general del trabajo de la asociación en centros urbanos.

Estimadas amigas y estimados amigos Kolping, el tiempo que tengo a disposición no alcanza ni por lejos para mencionar las numerosas actividades que han enriquecido el trabajo de KOLPING INTERNATIONAL y de todas las Federaciones Nacionales durante el último año que se caracterizó por grandes desafíos a resolver. Por eso, les agradezco la confianza y el buen trabajo realizado a todas las colaboradoras y todos los colaboradores de todas las Oficinas Nacionales de los 60 países miembro. Se pudo poner el énfasis en diversos aspectos y en numerosas conversaciones pude enterarme de que se encontraron múltiples soluciones individuales para garantizar y seguir desarrollando el trabajo de la asociación. Valga mi especial agradecimiento por ello también a mi equipo de KOLPING INTERNATIONAL. El Secretario General Hubert Tintelott y el Director Ejecutivo del SEK, Hans Drolshagen, se esforzaron de modo infatigable de acompañar y llevar a buen puerto el trabajo de la asociación y el trabajo de proyectos en particular. Los colegas que se desempeñan como encargados de proyectos en nuestra oficina contribuyen con su conocimiento técnico y con su compromiso personal a que la mayor cantidad posible de personas pueda beneficiarse con el trabajo de la asociación. Sin el trabajo de aquellos que desde la administración se preocupan de establecer contactos y de resolver las tareas, el trabajo en su totalidad perdería su eficiencia. Todos aquellos que cumplen con su trabajo dentro de KOLPING INTERNATIONAL lo hacen con gran compromiso personal y con gran conciencia del sentido que tiene su trabajo. Todos nosotros juntos, tanto en la Secretaría General de KOLPING INTERNATIONAL como en las oficinas de las respectivas Federaciones Nacionales somos conscientes del gran desafío de llevar al mundo un poco más de "Justitia et Pax" - "Justicia y Paz" a través de nuestras actividades. Todos nosotros nos sentimos comprometidos de modo siempre renovado con las palabras de Adolfo Kolping: "Una causa verdaderamente buena buscará a la persona apropiada que sea capaz de hacer sacrificios... por esa misma causa."

Sucre / Bolivia, 3 de mayo de 2008

Mons. Axel Werner  
Praeses General KOLPING INTERNATIONAL